



Kasutusjuhend

Danfoss Ally[™]



www.danfoss.com/et-ee

| 1. Danfo | ss Ally™ tutvustus | 4 |
|------------|---|----|
| 1.1 | Põhiomadused | 4 |
| 1.2 | Danfoss Ally™ tuvastamine | |
| 1.3 | Danfoss Ally [™] osad ja sidekaart | |
| 2. Paken | di sisu | 6 |
| 3. Tehnili | ised andmed | 6 |
| 4. Danfo | ss Ally™ rakenduse allalaadimine ja installimine. Esmakasutus | 7 |
| 4.1 | Danfoss Ally™ rakenduse installimine | |
| 4.2 | Danfoss Ally [™] rakenduse konto registreerimine | |
| 4.3 | Danfoss Ally™ lüüsi sidumine rakendusega | 8 |
| 4.4 | Süsteemi Danfoss Ally™ alamseadmete lisamine | 8 |
| 5. Põhiku | uva ja menüü ülevaade | 9 |
| 5.1 | Mitme radiaatoritermostaadiga ruumid | |
| 5.2 | Olemasolevasse süsteemi uute seadmete lisamine | |
| 6. Funkts | sioonide ja seadete ülevaade | |
| 6.1 | Temperatuuride seadistamine | |
| 6.2 | Oma graafiku loomine | 12 |
| 6.3 | Puhkuserežiim | 12 |
| 6.4 | Puhkuserežiimi tühistamine | 13 |
| 6.5 | Olemasoleva puhkuseprogrammi tühistamine | |
| 6.6 | Pausirežiim | 13 |
| 8. Andm | eturve | |
| 9. Ohutu | sabinõud | 14 |
| 10. Utilis | eerimine | |





1. Danfoss Ally™ tutvustus

Danfoss Ally™ annab lihtsa ja hõlpsasti kasutatava rakenduse vahendusel teie käsutusse täieliku nutika küttesüsteemi eelised. Danfoss Ally™ abil on kontrolli all nii radiaator ja põrandaküte kui ka küttearved. Seda asukohast ja kellaajast olenemata nii kodus kui ka liikvel olles. Küttesüsteemi saate juhtida isegi häälega, kuna Danfoss Ally™ oskab suhelda paljude teiste asjade Interneti (IoT) seadmetega.



Rakenduse käepärane kasutajaliides on kujundatud muutma teie igapäevaelu võimalikult lihtsaks ja mugavaks. Rakendus juhendab teid kiiresti läbi seadistustoimingute. Laseb kohandada kodukütte teie igapäevaeluga. Ja annab teile pidevalt täieliku ülevaate ja kontrolli.

Danfoss Ally™ on Zigbee 3.0 sertifikaadiga. Seetõttu ühildub ja suhtleb see juhtmevabalt kogu maailmast pärinevate arvukate teiste nutikoduseadmetega. Tänu sellele saate Danfoss Ally™ ühendada olemasoleva nutikodusüsteemiga. Ja muuta oma nutikodu veelgi nutikamaks.

1.1 Põhiomadused

- Radiaatori ja põrandakütte täielik juhtimine nutitelefoni rakenduse kaudu
- Suurem mugavus ja parem energiatõhusus, kuna ruumitemperatuuri reguleeritakse päevagraafiku järgi
- · Hõlpsasti kasutatav ja installitav tänu rakenduse intuitiivsetele juhtelementidele
- · Kujundatud nii vormi kui ka funktsionaalsust silmas pidades
- Kaugjuhtimine kõikjalt
- Kuni 30% energiasäästu
- Sobib kõigi ventiilidega
- Hooldusvaba termostaat: patarei kestab kuni kaks aastat
- Töötab Amazon Alexaga, Google'i assistendiga, Apple'i hääljuhtimisega
- Suurepärane temperatuuri reguleerimine
- · Vastab hoonete energiatõhususe direktiivile (EPBD)
- Avatud lähtekoodiga API
- Zigbee 3.0 sertifikaat

1.2 Danfoss Ally[™] tuvastamine

| Toode | Paigaldusjuhend – keeled | Kood |
|----------------------------|----------------------------|----------|
| Danfoss Ally™ lüüs | EN, DE, DA, FR, IT, PL, CS | 014G2400 |
| Danfoss Ally™ stardipakett | EN, DE, DA, FR, IT, PL, CS | 014G2440 |



1.3 Danfoss Ally™ osad ja sidekaart

Me teame, et tõelise nutikodu saladus on seadmete omavaheline ühildatavus. Seadmed peavad olema nutivõrku laitmatult ühendatud. Sellises nutikas ökosüsteemis saate oma maailma enda käe järgi juhtida.

Danfoss Ally™ on Zigbee 3.0 sertifikaadiga. Seetõttu ühildub ja suhtleb see juhtmevabalt kogu maailmast pärinevate arvukate teiste nutikoduseadmetega. Tänu sellele saate Danfoss Ally™ ühendada olemasoleva nutikodusüsteemiga. Ja teha oma nutikodu veelgi nutikamaks.





2. Pakendi sisu

Danfoss Ally™ lüüsi komplekti kuuluvad lühijuhend, LAN-kaabel, toiteallika kaabel.

| | R Venderscher der der der Kannen von der Venderscher der Vend | | ٦ ۲ |
|--------------------|---|------------|--------------------|
| Danfoss Ally™ lüüs | Lühijuhend | LAN-kaabel | Toiteallika kaabel |

3. Tehnilised and med

| Danfoss Ally™ lüüs | |
|---|--|
| Seadme funktsioon | Nutikodu lüüs |
| Soovitatav kasutus | Siseeluruum (saasteaste 2) |
| Kasutamine | Radiaatorid, vesipõrandaküte |
| LED-tuled (roheline) | Toide/olek, võrguühendus |
| Nupp | Tehaseseadete taastamiseks vajutage 5 sekundit nuppu Reset (Lähtesta) |
| Toiteallikas | 5 VDC |
| Adapter | 110 V ~ 240 VAC, 5 V 1 A DC |
| Voolutarve/ootel | < 5 W / < 2 W |
| Juhtmestatud andmeside | 10/100 M Etherneti port (RJ45, LAN) |
| Juhtmeta andmeside | Zigbee / IEEE 802.15.4 |
| Ülekandes agedus/võimsus | 2,4 GHz / < 20 dBm (79 mW) |
| Ülekandekaugus takistuste puudumise korral | 300 m välises otsevaateväljas |
| Püsivara värskendamine | Toetab värskenduste hankimist raadiovõrgu kaudu |
| Töötemperatuur | –10 °C kuni 55 °C |
| Ladustamistemperatuur | –20 °C kuni 60 °C |
| Suurus | 95 mm × 95 mm × 23 mm |
| IP klass | 20 |
| Integreeritavus | Amazon Alexa, Google'i assistent, partneri API |
| Heakskiidud, märgistused jne | |



4. Danfoss Ally™ rakenduse allalaadimine ja installimine. Esmakasutus.

Danfoss Ally™ annab lihtsa ja hõlpsasti kasutatava rakenduse kujul teie käsutusse täieliku nutika küttesüsteemi eelised. Enam pole vaja juhtimisseadet: kõigi radiaatorite ja põrandakütte juhtimiseks ja jälgimiseks piisab teie nutitelefonist.

Sel moel on koduküte alati teie kontrolli all. Olenemata sellest, kas viibite kodus või eemal. Tundke rõõmu suuremast paindlikkusest ja mugavusest ilma keerukat riistvara muretsemata.



Kuidas termostaati paigaldada? Eemaldage patareikate joonisel kujutatud viisil ja paigaldage kaks AA patareid. Veenduge, et patareid on õigesti paigutatud. Keerake Danfoss Ally™ ventiilile paigaldatud adapterile, kuni kuulete klõpsatust. Vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit all. Pärast Danfoss Ally™ paigaldamist kuvatakse ekraanil temperatuuri seadepunkt.



7







| Approx | Ally Gateway > Device Information > Device Information > Device Werketanse > Offine Notification • Offine Notification • Offine Notification • Share Device > Associated Devices > FAQ & Feedback > Check Device Network Check Now > Check To Firmware Update > Associated Device > | Constant of the store of the st |
|---|---|--|
| Kuva At home (Kodus) paanidelt leiate üldteavet ilmateate ja seadmeoleku kohta. Iga ruumi nime all on kuvatud kõik kindlasse ruumi määratud seadmed ning kütteolek ja praegune ruumitemperatuur. * Ilmafunktsioon kuvab teavet ainult inglise keeles. Andmed pärinevad veebisaidilt darksky. com | Menüü Smart Gateway (Nutilüüs) avamiseks vajutage kuval Home (Avakuva) paani Smart Gateway (Nutilüüs) ja puudutage paremas ülenurgas pastakat. Menüü sisaldab järgmisi jaotisi. Jaotisest Device information (Seadme teave) leiate teavet virtuaalse ID, IP- ja MAC- aadressi ja ajavööndi kohta. Käsk Share Device (Jaga seadet) võimaldab seadet koduliikmetega jagada, jaotisest FAQ & Feedback (KKK ja tagasiside) leiate vastuseid ja saate esitada päringuid. Käsk Check for Firmware Update (Kontrolli püsivaravärskendusi) kontrollib põhimooduli ja Zigbee mooduli värskendusi ja Remove Device (Eemalda seadei) võimaldab eemaldada kõiki varem ühendatud seadmeid. | Menüü Radiator Thermostat (Radiaatoritermostaat) avamiseks vajutage kuval Home (Avakuva) paani Radiator Thermostat (Radiaatoritermostaat) ja puudutage paremas ülanurgas pastakat. Menüü sisaldab järgmisi jaotisi. Jaotisest Device information (Seadme teave) leiate teavet virtuaalse ID, ajavööndi kohta. Käsk Third-party Control (Kolmanda osapoole juhtimine) võimaldab süsteemi ühendada Amazon Alexa ja Google'i assistendi hääljuhtimisteenusega. Käsk Share Device (Jaga seadet) võimaldab seadet koduliikmetega jagada. Jaotisest FAQ & Feedback (KKK ja tagasiside) leiate vastuseid ja saate esitada päringuid. Käsk Check for Firmware Update (Kontrolli püsivaravärskendusi) kontrollib Zigbee mooduli värskendusi ja Remove Device (Eemalda seade) eemaldab seadme praegusest |

9



5.1 Mitme radiaatoritermostaadiga ruumid



Kui ühte ruumi on määratud mitu radiaatoritermostaati, loob Danfoss Ally™ rakendus automaatselt rühma. Seda selleks, et tagada sama ruumi seadmete seadete sünkroonimine. Kõige tõhusama toimivuse tagamiseks on soovitatav reguleerida graafikut ja eelistatud temperatuure alati rühma tasemel. Üksikseadmete seadete muutmise korral ei sünkroonita andmeid rühmaga. Tulemuseks võib olla kütte ebatõhus reguleerimine.

5.2 Olemasolevasse süsteemi uute seadmete lisamine

| Vertication Vertication <th> ✓ ✓</th> <th>C C Darfors Ally¹¹⁴ Gateway Derive diverse 2 Construction Derives Ally¹¹⁴ Relation Thermostat 2 Construction Derives Ally¹¹⁴ Relation Thermostat 2</th> | ✓ ✓ | C C Darfors Ally ¹¹⁴ Gateway Derive diverse 2 Construction Derives Ally ¹¹⁴ Relation Thermostat 2 Construction Derives Ally ¹¹⁴ Relation Thermostat 2 |
|---|---|--|
| Valige Danfoss Ally™ lüüs, et lisada olemasolevasse süsteemi täiendavaid Danfoss Ally™ radiaatoritermostaate või tootesarja Danfoss Icon™ seadmeid. | Valige Add subdevice (Lisa alamseade) ning valige kas Danfoss Ally™ radiaatoritermostaat või Danfoss Icon™. | Valige kas Danfoss Ally™ radiaatoritermostaat või Danfoss Icon™. Rakendus juhendab teid läbi installimistoimingute. |



6. Funktsioonide ja seadete ülevaade

| | ି 23.0℃ | Ruumitemperatuur |
|---|--|--|
| ζ Dantoss Ally ∠ Ξ δ 22.8°C ζ | B | Käsirežiim |
| | a Carlos a construction of the second | Küttegraafik |
| 24 | Ôů | Režiim Eemal |
| 16 Anny 17/7C | Ш | Paus |
| 12 | ۵ | Kodurežiim |
| | ١ | Eelsoojenduse abil saab tagada õige temperatuuri soovikohasel ajal. Eelsoojenduse tähise kuvamise korral tõstetakse temperatuuri järgmise ajastatud mugavusrežiimi tasemeni. |

6.1 Temperatuuride seadistamine

| Määrake rakenduses Danfoss Ally™ alandamisperioodide soovitud temperatuurid. | | | | |
|--|-----------------------------------|--|--|--|
| Set tem | peratures | Temperatuuri muutmiseks vajutage põhikuva menüünuppu → Settings (Seaded) → Set temperature (Sea temperatuur). | | |
| () At home | 21.5°C 22.0°C 22.5°C | Soovitud püsiva ruumitemperatuuri seadmiseks kerige temperatuure. | | |
| <u>Ω</u> δ Away | 16.5°C 17.0°C 17.5°C | Kui soovite seada ajutise temperatuuri, keerake termostaadi ratast ja valige soovitud väärtus. Ajutised temperatuurimuudatused jäävad jõusse kuni järgmise | | |
| Pause | 6.0°C 6.5°C | ajastatud temperatuurimuudatuseni. | | |
| | | Danfoss Ally™ seadistusvahemik on 5 °C kuni 35 °C. | | |
| | | Danfossi soovituse kohaselt ei tohiks kodurežiimi (At Home) temperatuuri ja eemaloleku-/magamisrežiimi (Away/Asleep) temperatuuride erinevus ületada 4 kraadi. | | |
| | | | | |



| 6.2 Oma graafiku loomine | I | |
|--|---|---|
| < Weekly schedule | Weekly schedule | |
| Temperatuuri reguleerimiseks avage Menu (Menüü) → Set- tings (Seaded) → Temperatures (Temperatuurid). Rakenduses Danfoss Ally™ saate luua omale sobiva graafiku. Te saate 24 tunni piires valida mis tahes alandamiskellaajad ja seadistada kuni 3 koduperioodi päevas. | Nädalagraafikus kuvatakse koduperioodid (At Home) punaselt. Funktsioon Copy (Kopeeri) võimaldab kopeerida graafiku muudesse päevadesse. | Rakenduses Danfoss Ally™ kuvatakse nii 24-tunnine kel- laratas, mis näitab režiimi At Home (Kodus) aega punaselt, kui ka graafiku kokkuvõte koos üksikasjalike määratud kel- laaegadega. Perioodi At Home (Kodus) miinimumkestus on 30 minutit. |

6.3 Puhkuserežiim

Puhkuseprogrammi abil saate säästa energiat nii eemal kui ka kodus viibimise ajal. Puhkuseprogramm seadistatakse rakenduses Danfoss Ally™.

| < Vacation Mode | < Vacation | < Vacation | К ОК | < | ок |
|--|---|--|--|---|---|
| | | | When are you leaving? | Leave Jul 12,2020 Return Jul 23,2020 | 12:00 AM 12:00 AM |
| choose holiday mode please select one of the following the observation o | Vacation Lowers the temperature to 15.0° while you are away New Pier | Vacation At home Using Saturday Schedule | Kim The Unity 2020 > Max The Weid The Pil See Bar 1 2 3 4 1 1 1 1 5 6 7 14 15 16 17 18 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | C July 2020 S Mon Tun Wind Thu Fit 1 2 5 6 7 8 12 13 14 15 16 19 20 21 22 22 26 27 28 29 30 | Sat Sun 3 4 10 11 17 18 24 25 31 |
| | | | 15.5°С Д тетр. 16.0°С | இ Temp. | 16.5℃ 1 7.0℃ |
| Režiimi Holiday mode (Puhkuserežiim) seade Away (Ee- mal) või At Home (Kodus) saab kavandada hilise- maks või seada kohe valikuga Now (Kohe). | Danfoss Ally™ rakendus kuvab puhkuse temper- atuuri, mida saab reguleerida. | Danfoss Ally™ rakendus kuvab kinnituse puh- kuse At Home (Kodus) kohta koos valikutega Now (Kohe) või Plan (Kavanda). | Kavandatud puh- kused kasutavad kalendri ja kel- laaja seadet. | Ajastage puhl Danfoss Ally™ rakenduses. | kus |



6.4 Puhkuserežiimi tühistamine

Kui naasete puhkuselt plaanitust varem, saate puhkuseprogrammi katkestada ning taastada tavapärase graafiku.



Seade Vacation (Puhkus) valimise korral kuvab Danfoss Ally™ rakendus puhkuseperioodi lõpetamise või kuupäevade ja kellaaegade muutmise valikud.

6.5 Olemasoleva puhkuseprogrammi tühistamine

| K Vacation | Kui puhkus on kavandatud toimuma tulevikus, saate hõlpsalt muuta kuupäevi või programmi tühistada. |
|-------------------------------------|---|
| Cancel? Cancel planned vacation? | |
| | |

6.6 Pausirežiim

Pausirežiimis hoiab termostaat alandatud temperatuuri mõne muu programmi valimiseni.





8. Andmeturve

Nutitelefoniga seotud Danfoss Ally™ lüüsi ja Danfoss Ally™ rakenduse andmeturve on tagatud.

Andmete krüptimine: Danfoss Ally™ lüüsi juhtmeta ühendus on tundmatutest seadmetest pärinevate ohtude eest kaitstud uusima krüptimistehnoloogiaga.

Seda lisaks turbefunktsioonidele, mis tagavad andmekaitse kogu andmeedastuse vältel teie nutitelefonist Danfoss Ally™ lüüsi.

9. Ohutusabinõud

EL-I LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Danfoss A/S, et raadioseadme tüüp Danfoss Ally™ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.danfoss. com

Lüüs ei ole mänguasi ega sobi lastele mängimiseks. Ärge jätke pakendimaterjale kohtadesse, kus lapsed võivad nendega mängima hakata, kuna see on äärmiselt ohtlik. Ärge püüdke lüüsi lahti võtta, sest see ei sisalda kasutaja hooldatavaid osi.

10. Utiliseerimine

Danfoss Ally™ lüüs tuleb utiliseerida elektroonikajäätmena.





Danfoss AS

Heating Segment • danfoss.ee • +372 659 3300 • E-post: klienditeenindus.ee@danfoss.com

Danfoss ei vastuta võimalike esinevate vigade eest kataloogides, reklaamprospektides või muudes trükistes. Danfoss jätab endale õiguse etteteatamata teha muudatusi toodetes, ka juba tellitud toodetes, nii, et see ei muuda varem kokkulepitud sparameetreidt. Kõik käseolevas trükises olevad kaubamärgid on vastavate ettevõtete omandus. Danfoss ja kõik Danfoss logotüübid on Danfoss A/S kaubamärgid. Kõik õigused kaitstud.